

موجز الخدمة

Dell Data Sanitization for Enterprise

مقدمة

يوضح هذا المستند والمرفات الخاصة به ("موجز الخدمة") ميزات خدمات محو البيانات للمؤسسات ("الخدمات"). يسر شركة Dell Services ("Dell") تقديم هذه الخدمات بمقتضى موجز الخدمة هذا. ستتضمن قائمة أسعارك، أو نموذج الطلب أو نموذج الفاتورة الآخر المتفق عليه من الطرفين أو إقرار الطلب (كما هو مطبق، "نموذج الطلب") اسم الخدمة (الخدمات) وخيارات الخدمة المتاحة التي قمت بشرائها. للحصول على مساعدة إضافية، أو لطلب نسخة من عقود الخدمات الخاصة بك، اتصل بالدعم الفني لشركة Dell أو مندوب المبيعات الخاص بك. للحصول على مساعدة إضافية، أو لطلب نسخة من الاتفاقية الحاكمة الخاصة بك السارية على الخدمات، ("الاتفاقية")، اتصل بممثل مبيعات Dell الخاص بك. للحصول على نسخة من الاتفاقية السارية مع موجز Dell، اتصل بالمورد.

شروط وأحكام خدمات Dell

اتفاقية موجز الخدمة هذه مبرمة بينك، بوصفك العميل ("أنت" أو "العميل")، وكيان شركة Dell أو EMC المحدد في فاتورة شراء هذه الخدمة الخاصة بك. ويتم تقديم هذه الخدمة بموجب اتفاقية الخدمات الرئيسية المنفصلة الموقع عليها والخاصة بالعميل مع شركة Dell والتي تخول صراحةً لبيع هذه الخدمة. في غياب هذه الاتفاقية، حسب موقع العميل، يتم توفير هذه الخدمة بموجب شروط البيع التجارية الخاصة بشركة Dell أو الاتفاقية المشار إليها في الجدول أدناه (حسبما هو معمول به، "الاتفاقية"). يرجى الاطلاع على الجدول أدناه والذي يتضمن عنوان URL المطبق على موقع العميل الخاص بك حيث يمكن تحديد موقع الاتفاقية الخاصة بك. يقر الطرفان بالقراءة والموافقة على الالتزام بهذه الشروط المتاحة على الإنترنت.

الشروط والأحكام المطبقة على شركائك لخدمات شركة Dell		موقع العميل
العملاء الذين يقومون بشراء خدمات شركة Dell من خلال موجز معتمد لشركة Dell	العملاء الذين يقومون بشراء خدمات شركة Dell مباشرة من شركة Dell	
www.dell.com/CTS	www.dell.com/CTS	الولايات المتحدة
www.dell.ca/terms (الإنجليزية) www.dell.ca/conditions (الفرنسية الكندية)	www.dell.ca/terms (الإنجليزية) www.dell.ca/conditions (الفرنسية الكندية)	كندا
موقع الويب المحلي www.dell.com الخاص بالدولة أو www.dell.com/servicedescriptions/global *	موقع الويب المحلي www.dell.com الخاص بالدولة أو www.dell.com/servicedescriptions/global *	دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
لا تمثل وثائق موجز الخدمة ووثائق الخدمة الأخرى من Dell التي قد تتلقاها من البائع اتفاقاً بينك وبين شركة Dell لكنها ستكون فقط بمثابة وصف لمحتوى الخدمة التي تشتريها من البائع والتزاماتك كمتلقي للخدمة وحدود وقيود هذه الخدمة. ونتيجة لذلك، يجب فهم أي إشارة إلى "العميل" في موجز الخدمة هذا وفي أي وثيقة خدمات من Dell أخرى في هذا السياق بوصفها إشارة إليك في حين يجب فهم أي إشارة إلى شركة Dell كإشارة لها بوصفها موفر خدمة يقدم الخدمة نيابة عن البائع فقط. لن يكون لديك علاقة تعاقدية مباشرة مع شركة Dell بخصوص الخدمة المبينة هنا. ولتجنب الشك، لن تطبق عليك أي شروط سداد أو أي شروط تعاقدية أخرى تكون بحكم طبيعتها ذات صلة فقط بين المشتري والبائع مباشرة وستكون على النحو المتفق عليه بينك وبين البائع.	موقع الويب المحلي www.dell.com الخاص بالدولة أو www.dell.com/servicedescriptions/global *	آسيا-المحيط الهادئ-اليابان
لا تمثل وثائق موجز الخدمة ووثائق الخدمة الأخرى من Dell التي قد تتلقاها من البائع اتفاقاً بينك وبين شركة Dell لكنها ستكون فقط بمثابة وصف لمحتوى الخدمة التي تشتريها من البائع والتزاماتك كمتلقي للخدمة وحدود وقيود هذه الخدمة. ونتيجة لذلك، يجب فهم أي إشارة إلى "العميل" في موجز الخدمة هذا وفي أي وثيقة خدمات من Dell أخرى في هذا السياق بوصفها إشارة إليك في حين يجب فهم أي إشارة إلى شركة Dell كإشارة لها بوصفها موفر خدمة يقدم الخدمة نيابة عن البائع فقط. لن يكون لديك علاقة تعاقدية مباشرة مع شركة Dell بخصوص الخدمة المبينة هنا. ولتجنب الشك، لن تطبق عليك أي شروط سداد أو أي شروط تعاقدية أخرى تكون بحكم طبيعتها ذات صلة فقط بين المشتري والبائع مباشرة وستكون على النحو المتفق عليه بينك وبين البائع.	موقع الويب المحلي www.dell.com أو موقع الويب الخاص بالبلد أو www.dell.com/serviceBriefBriefs/global *	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
	بالإضافة إلى ذلك، فإن العملاء الموجودين في فرنسا، وألمانيا، والمملكة المتحدة يمكنهم اختيار عنوان URL المطبق أدناه: فرنسا: www.dell.fr/ConditionsGeneralesdeVente ألمانيا: www.dell.de/Geschaeftsbedingungen المملكة المتحدة: www.dell.co.uk/terms	

* بإمكان العملاء الوصول إلى موقع الويب المحلي www.dell.com الخاص بهم عن طريق الوصول بسهولة إلى www.dell.com من أي كمبيوتر متصل بالإنترنت داخل المنطقة المحلية أو عن طريق الاختيار من بين الخيارات المتاحة على موقع ويب "Choose a Region/Country" (اختر منطقة/بلدًا) من Dell المتاح على <http://www.dell.com/content/public/choosecountry.aspx?c=us&l=en&s=gen>.

يوافق العميل كذلك على أنه بمقتضى تجديد الخدمة، أو تعديلها، أو مدها، أو مواصلة استخدامها بعد الفترة الأولية، فسوف تخضع الخدمة لموجز الخدمة الساري حينئذ والمتاح للمرجعة عبر www.dell.com/servicedescriptions/global.

إلى الحد الذي تتعارض فيه أي بنود خاصة بموجز الخدمة هذا مع أي من بنود الاتفاقية، فإن بنود موجز الخدمة هذا تكون لها السيادة، ولكن فقط إلى حد النزاع المحدد، ولن تتم قراءتها أو اعتبارها بديلاً عن أي شروط أخرى موجودة في الاتفاقية والتي لا تتعارض على وجه الخصوص مع موجز الخدمة هذا.

عن طريق تقديم طلبك للخدمات أو الحصول على خدمة تسليم الخدمات أو الاستفادة من الخدمات أو البرامج ذات الصلة أو بالنقر على/تحديد زر أو مربع "وافق" أو ما شابهه على موقع الويب Dell.com فيما يتعلق بالخدمة التي اشتريتها أو داخل Dell software أو واجهة الإنترنت، فإنك توافق على الالتزام بموجز الخدمة هذا والاتفاقيات المضمنة من خلال الإشارة إليها. وإذا كنت تدخل في اتفاق موجز الخدمة هذا بالنيابة عن شركة أو كيان قانوني آخر، فإنك تتعهد بأن لديك سلطة إلزام هذا الكيان بموجز الخدمة هذا، وفي هذه الحالة فإن المصطلح "أنت" أو "العميل" يشير إلى هذا الكيان. بالإضافة إلى الحصول على موجز الخدمة هذا، قد يُطلب من العملاء أيضًا في دول معينة تنفيذ نموذج طلب موقع.

نطاق هذه الخدمات

أ. التعريفات.

1. يعني "تأكيد التخصيص" المستند الذي تقدمه شركة Dell للعميل والذي يوثق محو بيانات جميع محركات الأقراص أو محولات الشبكات بمقتضى القسم 4.2 من مسؤوليات شركة Dell،
2. يعني "محو البيانات" عملية محو البيانات المعتمدة للأجهزة التي تحتوي على بيانات باستخدام أساليب تتفق مع النشرة الخاصة رقم 88-800 الإصدار 1 بعنوان "توجيهات محو بيانات الوسائط" الصادرة عن المعهد الوطني للمعايير والتكنولوجيا ("NIST 800-88 r1").
3. يعني "ملخص محو البيانات" قائمة الجرد التسلسلية للأجهزة ومحركات أقراص الأجهزة التي قامت شركة Dell بمحاولات لمحو بياناتها خلال كل زيارة للموقع.
4. تعني "مساحة عمل محو البيانات" مساحة العمل الآمنة والكافية في الموقع التي سيتم تنفيذ خدمات محو البيانات بها.
5. تعني "الأجهزة" كل القطع التي قدمها العميل لشركة Dell فيما يتعلق بالخدمات.
6. تعني "القطعة" كل جهاز أو مكون يحتوي على بيانات (يشار إليها إجمالاً في هذا المستند باسم "الأجهزة") على النحو الموضح في نموذج الطلب الخاص بك.
7. يعني "محرك الأقراص" جميع أنواع وحدات تخزين البيانات، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر، أنواع محركات الأقراص الثابتة ومحركات الأقراص ذات الحالة الصلبة لمنتجات المؤسسة. انظر الجدول 1.0 للاطلاع على معلومات محركات الأقراص.
8. يعني "الرقم التسلسلي" المعرف الفريد المعين للقطعة من الجهة المصنعة.
9. يعني "الموقع" المكان الذي يحدده العميل والذي سيتم فيه إجراء عملية محو البيانات ميدانيًا.

ب. انتهاء صلاحية الخدمات (4 سنوات بعد الشراء في حالة شرائها في وقت واحد مع الأجهزة المعنية بالخدمات في نفس نموذج طلب الشراء، أو 12 شهرًا في حالة شرائها بصورة منفصلة عن الأجهزة). باستثناء إلى الحد الذي يقتضيه القانون الساري خلاف ذلك، يجوز لك استخدام هذه الخدمة خلال فترة السنوات الأربعة (في حالة شرائها بصحبة وفي نفس نموذج طلب الشراء الخاص بالأجهزة المعنية بالخدمات) أو الاثني عشرة شهرًا (في حالة شرائها بصورة منفصلة عن الأجهزة) التالية لتاريخ الشراء الأصلي (على النحو الساري، "تاريخ انتهاء الصلاحية"). ويعرف تاريخ الشراء الأصلي بأنه تاريخ فاتورة الخدمة أو تأكيد الطلب من شركة Dell، أيهما أقرب. يعتبر تقديم شركة Dell للخدمة قد اكتمل بعد تاريخ انتهاء الصلاحية حتى إذا لم تستخدم الخدمة.

ج. عدم قابلية التنازل. لا يجوز للعميل نقل الخدمة.

د. تغيير الخدمة أو إلغاؤها. يتعين على العميل إرسال إخطار بالتغييرات أو عمليات الإلغاء قبل التاريخ المقرر للخدمات بيومي (2) عمل لتلافي تحمل رسوم إضافية. لإلغاء الخدمة، أرسل الطلب إلى فريق علاقات العملاء بشركة Dell. في حالة قيام العميل بتحديد موعد لاستلام الأجهزة مباشرة مع موفر الخدمات اللوجيستية التابع لشركة Dell، يجب أن يقوم العميل أيضًا بإلغاء موعد استلام الأجهزة مع موفر الخدمات اللوجيستية هذا مباشرة.

هـ. لا توجد خدمات إعادة. لا يمكن إعادة الأجهزة بعد استلامها.

و. موفرو الخدمات التابعون لشركة Dell. يقر العميل ويوافق بموجب هذا المستند على أنه يحق لشركة Dell الاستعانة بالشركات وموفري الخدمات التابعين لها لتنفيذ هذه الخدمات، بصورة كلية أو جزئية. قد تقوم Dell من وقت لآخر بتغيير الموقع الذي تتم فيه الخدمات و/أو الجهة التي تنفذ الخدمة؛ لكن بشرط، أن تظل Dell مسؤولة أمام العميل عن تقديم الخدمات.

ز. يحظر التعامل مع المنتجات الملوثة. لن يتم تقديم الخدمة للأجهزة الملوثة أو التي أصبحت ملوثة أو المشتبه في تلوثها بمواد كيميائية أو بيولوجية أو مواد أخرى لا تمثل جزءًا من الأجهزة الجديدة الأصلية أو ليس لها أي علاقة على أي نحو آخر بالبيانات المكتتية المعتادة. يتحمل العميل مسؤولية كل التكاليف والنفقات المرتبطة بعدم إبلاغ شركة Dell بأي ملوثات من هذا النوع.

ح. النسخ الاحتياطي للبرامج/البيانات. تخلي شركة Dell بموجب هذا المستند مسؤوليتها جزئيًا وكليًا عن أي عمليات استعادة للبيانات أو البرامج الموجودة على الأجهزة (بما في ذلك تلك الموجودة على أي محرك أقراص فلاش يوفره العميل).

ط. لائحة PHI الخاصة بالولايات المتحدة. بالنسبة للعملاء الذين يمارسون أنشطة في الولايات المتحدة أو الخاضعين على أي نحو آخر للقانون الأمريكي لإخضاع التأمين الصحي للنقل والمساءلة ("HIPAA")، يضمن العميل ويتعهد أنه قبل منح شركة Dell إمكانية الوصول إلى الأجهزة المستخدمة لمعالجة و/أو تخزين معلومات الحالة الصحية المحمية على النحو المحدد في 45 C.F.R. القسم 160.103 ("PHI")، فإن كل معلومات PHI الموجودة على تلك الأجهزة قد تم تحويلها إلى معلومات غير قابلة للاستخدام، أو غير قابلة للقراءة، أو غير واضحة للأشخاص غير المرخص لهم بالاطلاع عليها وذلك من خلال استخدام تقنية أو منهجية محددة من وزارة الصحة الأمريكية ("الوزارة") عن طريق:

1. مسح، أو إزالة، أو إتلاف معلومات الحالة الصحية المحمية (PHI) الموجودة على أي وسائط إلكترونية بأسلوب يتفق مع النشرة الخاصة رقم 88-800، الإصدار 1 الصادرة عن معهد NIST، بعنوان "توجيهات محو بيانات الوسائط"؛ أو
2. تشفير معلومات PHI على النحو المحدد في 45 C.F.R. 164.304؛ أو

سيكون العميل مسؤولاً عن تأكيد أي توجيهات محدثة ترد من الوزارة حول سبل تأمين معلومات PHI من أجل تحويلها إلى معلومات غير قابلة للاستخدام، أو غير واضحة للأشخاص غير المصرح لهم بالاطلاع عليها وسيلتزم بأي توجيهات سارية بشأن معلومات PHI الموجودة على الأجهزة أو المواد التي يتم إرسالها إلى شركة Dell للمعالجة.

ي. الحدود المعقولة تجاريًا لنطاق الخدمة. يحق لشركة Dell رفض تقديم الخدمات إذا قررت أن حالة الأجهزة أو حجمها أو موقعها يشكل مخاطر غير معقولة على شركة Dell أو موفري الخدمات التابعين لها أو يتجاوز نطاق الخدمات. لا تتحمل شركة Dell المسؤولية عن أي عدم قدرة على الأداء أو تأخير الأداء لأي سبب خارج عن سيطرتها.

ك. الخدمات الاختيارية. قد تتوفر خدمات اختيارية (بما في ذلك خدمات الدعم عند الحاجة أو التركيب أو الاستشارة أو الخدمات المدارة أو خدمات الدعم الاحترافي أو خدمات التدريب) لشراؤها من شركة Dell وستختلف وفقًا لموقع العميل. وقد تتطلب الخدمات الاختيارية اتفاقية منفصلة مع شركة Dell. في حالة عدم وجود مثل هذه الاتفاقية، يتم توفير الخدمات الاختيارية وفقًا لموجز الخدمة هذا.

ل. الإلغاء. يحق لشركة Dell إلغاء هذه الخدمة في أي وقت قبل تاريخ انتهاء الصلاحية لأي من الأسباب التالية:

- عدم التزام العميل بسداد السعر الإجمالي لهذه الخدمة طبقًا لشروط الفاتورة؛
- قيام العميل بالإساءة إلى المحلل المساعد أو الفني المتواجد في موقع العمل أو تهديده أو رفض التعاون معه؛
- عدم التزام العميل بجميع الشروط والأحكام الموضحة في موجز الخدمة هذا.

في حالة إلغاء شركة Dell لهذه الخدمة، فإنها سترسل إشعارًا كتابيًا بالإلغاء إلى العميل على العنوان المبين في فاتورة العميل. وسيشمل الإشعار سبب الإلغاء وتاريخ سريان الإلغاء، والذي لن يقل عن عشرة (10) أيام من تاريخ إرسال شركة Dell لإشعار الإلغاء إلى العميل ما لم يتطلب القانون المحلي أحكام إلغاء أخرى قد لا يمكن تغييرها بالاتفاق. إذا قامت شركة Dell بإلغاء هذه الخدمة وفقًا لهذه الفقرة، لا يحق للعميل استرداد أي رسوم دُفعت لشركة Dell أو مستحقة لها.

م. القيود الجغرافية وتغيير المواقع. لا تتوفر هذه الخدمات في كل المواقع. تختلف خيارات الخدمة، بما في ذلك مستويات الخدمة، وساعات الدعم الفني، وأوقات الاستجابة في الموقع حسب المنطقة الجغرافية وقد لا تتوفر خيارات معينة للشراء في موقع العميل، لذا يُرجى الاتصال بمندوب المبيعات في منطقتك للتعرف على هذه التفاصيل.

ن. حدود محو البيانات. لا تقدم شركة Dell أي توصيات بخصوص احتياجات الأمان الخاصة بالعميل أو تعهدات بشأن فعالية طريقة معينة لإزالة البيانات مقارنةً بأخرى. تقع على عاتق العميل مسؤولية حماية أي معلومات سرية أو حساسة موجودة على محركات الأقراص الخاصة به التي تتولى شركة Dell استردادها. لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على بيان محو بيانات الوسائط الخاص بشركة Dell.

س. ساعات الخدمة. طبقًا للقانون المحلي المتعلق بعدد ساعات العمل الأسبوعية، سيتم تنفيذ هذه الخدمات من يوم الاثنين إلى الجمعة خلال ساعات العمل العادية في Dell، والتي تكون من 8:00 صباحًا وحتى 6:00 مساءً حسب التوقيت المحلي للعميل، ما لم يُذكر خلاف ذلك أدناه:

الدولة	ساعات عمل شركة Dell العادية
سانت كيتس، وسانت لوتشيا وسان فينسنت وترينيداد وجزر فيرجن وباقي دول الكاريبي المتحدة بالإنجليزية	من يوم الاثنين إلى الجمعة من 7:00 صباحًا إلى 4:00 مساءً
بربادوس وجزر البهاما وبلير وكوستاريكا والدنمارك والسلفادور وفلندا وجراند كايمان وغواتيمالا وهندوراس وجامايكا والنرويج وبنما وبورتوريكو وجمهورية الدومينيكان وسورينام والسويد وجزر تركس وكايكوس	من يوم الاثنين إلى الجمعة من 8:00 صباحًا إلى 5:00 مساءً
أستراليا وبرمودا والصين وهايتي وهونج كونج واليابان وجزر الأنطيل الهولندية ونيوزيلندا وسنغافورة وتايواند	من يوم الاثنين إلى الجمعة من 9:00 صباحًا إلى 5:00 مساءً
الأرجنتين والإكوادور وفرنسا والهند واندونيسيا وإيطاليا وكوريا وماليزيا والمكسيك وباراجواي وبيرو وتايوان وأوروغواي	من يوم الاثنين إلى الجمعة من 9:00 صباحًا إلى 6:00 مساءً
بوليفيا وتشيلي	من يوم الاثنين إلى الجمعة من 9:00 صباحًا إلى 7:00 مساءً
الشرق الأوسط	من يوم الأحد إلى الخميس من 8:00 صباحًا إلى 6:00 مساءً

لن يتم إجراء أي أنشطة تخص الخدمات خارج ساعات العمل العادية أو أثناء العطلات المحلية ما لم يتم اتخاذ ترتيبات أخرى مقدمًا كتابةً.

يوضح الجدول التالي حدود الأنظمة/المواقع السارية لمحو البيانات على الأجهزة المحددة أدناه:

الجدول 1.0

(* بإمكان مندوب مبيعات Dell تأكيد طرازات محولات الشبكة المحددة التي تدرج في نطاق هذا العرض

مسؤوليات شركة Dell

الحد الأقصى لعدد محركات الأقراص	داخل نظام واحد	عدد الأنظمة/المواقع	المنتج
960	16 عقدة	1	Dell EMC Atmos
384	16 عقدة	1	Dell EMC Avamar
64	16 عقدة	1	Dell EMC Centera
960	كل محركات الأقراص	1	Dell EMC CLARiiON
960	كل محركات الأقراص	1	Dell EMC Celerra
1080	كل محركات الأقراص	1	Dell EMC Data Domain
960	4 أجهزة أو 16 عقدة	1	Dell EMC ECS
1080	كل محركات الأقراص	1	Dell EMC DLm
1920	16 عقدة	1	Dell EMC Isilon PowerScale
PMAX = 288 VMAX 400K=5670	كل محركات الأقراص	1	Dell EMC Symmetrix PowerMax VMAX3 AF
1000	كل محركات الأقراص	1	Dell EMC Unity
1000	كل محركات الأقراص	1	Dell EMC VNX
384	4 أجهزة أو 16 عقدة	1	Dell EMC من VxRail
384	16 عقدة	1	Dell EMC VxFlex
غير متاح	إجمالي القطع في الطلب. مثال: 1 خادم؛ 1 وحدة تخزين MR، وما إلى ذلك.	1	Dell EMC VxBlock
288	4 وحدات إنشاء	1	Dell EMC XtremIO
Data Domain = 1080	ما يصل إلى 3 خوادم و 1 نظام Data Domain و 1 مجموعة Avamar	1	Dell EMC IDPA
384	16 خادم	1	Dell PowerEdge خوادم
384	16 عقدة	1	Dell EqualLogic
336	7 فتحات إضافة محركات أقراص كحد أقصى	1	Dell PowerVault
500	16 حاوية	1	Dell Compellent
96	كل محركات الأقراص	1	Dell EMC PowerStore
غير متوفرة	محول الشبكة (*)	1	محولات الشبكة
384	الخادم، CI/HCI	1	موزعون متعددون
500	حماية البيانات، وحدة تخزين متوسطة النطاق، وحدة تخزين غير منظمة	1	موزعون متعددون
288	تخزين بجودة عالية	1	موزعون متعددون

1. تحديد المواعيد.

أ. سنتصل شركة Dell بالعميل لتحديد مواعيد خدمة محو البيانات في كل موقع من أجل الوصول إلى موعد يتفق عليه الطرفان أثناء ساعات العمل. سيتم في العادة تحديد موعد خدمة محو البيانات بحيث لا يكون قبل عشرة (10) أيام عمل من تاريخ الاتصال.

2. محو البيانات

ستقوم شركة Dell بما يلي:

- أ. الوصول إلى الموقع، والاتصال بممثل الموقع الخاص بالعميل، والتوجه إلى مساحة عمل محو البيانات؛
- ب. تسجيل المعلومات التالية بملخص محو البيانات لكل نظام أو محول: الجهة المصنعة، ورقم النموذج، والأرقام التسلسلية لمحرك الأقراص المركبة بإحكام والتي تعمل بصورة صحيحة؛
- ج. تنفيذ محو البيانات على كل نظام أو محول؛
- د. بالنسبة لكل محرك أقراص أو محول في النظام الذي تتم محاولة محو البيانات الموجودة عليه، التحديد في ملخص محو البيانات ما إذا كانت عملية محو البيانات قد تمت بنجاح ("عملية ناجحة") أم لم تتم بنجاح ("عملية غير ناجحة")؛
- هـ. إزالة أي محرك أقراص من النظام الذي لم تنجح عملية محو البيانات الموجودة عليه، وإعادة محرك الأقراص هذا إلى ممثل موقع العميل؛ سيتم إرفاق بطاقة بالمحول أو محرك الأقراص توضح التاريخ/الوقت وسبب فشل العملية (إذا كان معروفاً).
- و. في حالة الطلب، منح العميل نسخة بتنسيق PDF/CSV من ملخص محو البيانات على محرك أقراص فلاش (يوفره العميل) قبل مغادرة الموقع؛
- ز. تقديم نموذج إقرار محو البيانات إلى ممثل موقع العميل لكي يقوم بمراجعتها والتوقيع عليه للتصديق على أن ملخص محو البيانات المقدم بتنسيق PDF/CSV (في الخطوة 2.1 و أعلاه) يعكس بشكل دقيق؛
- ح. المحولات أو محركات أقراص النظام التي تم محو بياناتها بنجاح ("عملية ناجحة") ونقلها بعد ذلك بمعرفة شركة Dell إلى موقع تخزين آمن يحدده العميل لكي يتم استلامها منه فيما بعد؛ و/أو
- ط. المحولات أو محركات أقراص النظام التي لم يتم محو بياناتها بنجاح ("عملية غير ناجحة") والتي تمت إعادتها بعد ذلك إلى ممثل موقع العميل لكي يتم التخلص منها بمعرفة العميل.

3. تقديم التقارير: ستسلم شركة Dell العميل في غضون خمسة وثلاثين (35) يوم عمل من تاريخ الاستلام التقارير التالية عبر البريد الإلكتروني:

أ. تقرير التلخيص؛ و

ب. تأكيد التلخيص

مسؤوليات العميل

1. عام. يجب أن يقوم العميل بعمل نسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج يرغب في الاحتفاظ بها قبل توفير الأجهزة لشركة DELL. لا تشمل الخدمة المقدمة بموجب موجز الخدمة هذا استعادة أي بيانات أو برامج من الأجهزة.
2. محو البيانات. سيقوم العميل بما يلي:
 - a. إزالة/تعطيل كل كلمات المرور وميزات أمان الوصول الأخرى وإنهاء أي مانع سرقة أو برنامج تتبع للكمبيوتر المحمول مضمن في تلك الأجهزة من الأنظمة المحددة لخدمات محو البيانات قبل وصول شركة Dell،
 - b. يجب أن تضم مساحة عمل محو البيانات ما يلي بحد أدنى:
 - i. مساحة طاولة/مكتب، ومقاعد، ومقابس كهربائية مزودة بإضاءة كافية؛
 - ii. مساحة كافية لتنفيذ عمليات محو البيانات المتزامنة؛
 - iii. إمكانية وصول كافية إلى طاقة كهربائية بالجهد الكهربائي الساري للخدمة والبلد المحدد في النطاق، وحسب توجيهات شركة Dell بعد تحديد جدول المواعيد
 - c. تجميع كل الأنظمة المحددة لخدمات محو البيانات ووضعها في نفس المساحة القريبة من مساحة عمل محو البيانات؛
 - d. توفير ممثل بالموقع في كل يوم من الأيام المقرر فيها تنفيذ عملية محو البيانات لكي يقوم بتوجيه شركة Dell إلى مساحة عمل محو البيانات وتحديد الأنظمة المطلوب من شركة Dell تنفيذ عملية محو البيانات بها؛
 - e. توفير شاشات عرض وموارد طاقة خارجية لاستخدامها مع الأنظمة أثناء عملية محو البيانات (شاشات العرض غير مطلوبة للأجهزة الكمبيوتر المحمولة)،
 - f. توفير موقع تخزين آمن في نفس المساحة القريبة من مساحة عمل محو البيانات من أجل تخزين الأنظمة التي تم محو بياناتها بنجاح؛
 - g. مراجعة نموذج إقرار محو البيانات والتوقيع عليه للتصديق على اتفاقية العميل التي تنص على أن ملخص محو البيانات المقدم بتنسيق PDF/CSV (على النحو المحدد بموجب مسؤوليات شركة Dell، القسم 2.1 و أعلاه) يعكس بشكل دقيق:
 - (i) محركات أقراص النظام التي تم محو بياناتها بنجاح ("عملية ناجحة") (ii) محركات أقراص النظام التي لم يتم محو بياناتها بنجاح ("عملية غير ناجحة") والتي تمت إعادتها بعد ذلك إلى ممثل موقع العميل لكي يتم التخلص منها بمعرفة العميل؛

3. ضمان العميل. يتعهد العميل ويضمن ما يلي:

- a. يتمتع العميل بحق ملكية صالح في الأجهزة التي تحتوي على البيانات دون أي حقوق حجز، ومطالبات، وديون من أي نوع؛
- b. لقد قام العميل بإزالة جميع البيانات السرية أو الخاصة أو الحساسة أو غير العامة الأخرى من جميع الأجهزة التي تحتوي على البيانات
- c. يتحمل العميل المسؤولية عن متطلبات الصحة والسلامة والالتزامات السارية فيما يتعلق بالمواقع التي يتم منح شركة Dell أو مقدمي الخدمات التابعين لها إمكانية دخولها، بما في ذلك مساحة عمل محو البيانات، ويلتزم بها
- d. إذا قام العميل بانتهاك أي من الالتزامات المنوطة به أو الضمانات الموضحة في موجز الخدمة هذا، فلن تكون شركة Dell ملزمة بتقديم الخدمات أو مسؤولية عن أي أضرار تحدث جراء الانتهاك الذي اقترفه العميل. أو قد يتحمل العميل رسومًا ونفقات إضافية نظير أي وقت أو مواد إضافية أو خسائر أو أضرار تتكبدها شركة Dell أو مقدمو الخدمات التابعون لها جراء ذلك.

الأسعار وشروط السداد. ستتم محاسبة العميل بالقطعة. راجع الجدول 1 لمعرفة القيود الخاصة بكل قطعة.

لن يتم احتساب تكلفة الاستلام و/أو إعادة تدوير مواد التغليف/الصناديق الخاصة بالعميل ضمن تكلفة هذه الخدمة وسيتم احتساب رسوم إضافية نظيرها.

يوافق العميل بموجب هذا المستند على سداد سعر كل قطعة طبقاً لتأكيد طلب الشراء الساري من شركة Dell، وكذلك أي رسوم وتكاليف إضافية موضحة في موجز الخدمة هذا. يقر العميل ويوافق على أنه سيقبض لشركة Dell خصم المبالغ المستحقة لها بموجب موجز الخدمة هذا من أي مبالغ أخرى مستحقة من شركة Dell للعميل بموجب هذا المستند.

الرسوم الإضافية.

- سيتم حساب فواتير الخدمات المقدمة من شركة Dell للقطع الزائدة عن الكمية المطلوبة بسعر القطعة للخدمة ذات الصلة.
- سيتم احتساب رسوم إضافية في المواقع الموجودة في المناطق الخارجية والجزر والمواقع البعيدة أو غير المباشرة الأخرى.
- سيتم احتساب رسوم إضافية في المواقع التي تتطلب إذن دخول، أو تفرض قيوداً على المركبات، أو التي تتطلب إذنًا من نقابة العمال أو وقتاً معيناً أو العمل بعد ساعات العمل العادية.
- إذا كان العميل، و/أو الموقع، و/أو الأجهزة غير مطابقة للمتطلبات الموضحة في موجز الخدمة هذا، أو إذا كان العميل بطريقة ما غير جاهز لتنفيذ محو البيانات كما هو مخطط، فقد يلزم تغيير موعد تقديم الخدمات السارية و/أو سيتم تطبيق رسوم إضافية.

بنود إضافية مهمة.

حق الملكية ومخاطر الخسائر. ستتحمل شركة Dell أو موفر الخدمات اللوجيستية التابع لشركة Dell مخاطر الخسائر أو الأضرار التي تحدث للجهاز بعد مغادرة موقع الاستلام. سيتم اعتبار أنه تم نقل حق الملكية إلى شركة Dell أو موفر الخدمات اللوجيستية التابع لشركة Dell عند قيام شركة Dell أو موفر الخدمات اللوجيستية التابع لشركة Dell باستلام الأجهزة وحيازتها.

الضمان والمسؤولية. نظراً لارتباطها على وجه الخصوص بالخدمات المقدمة بموجب موجز الخدمة هذا فقط، وبالرغم من أي بنود متعارضة في الاتفاقية، تسري الشروط والأحكام التالية:

1. **الضمان.** تضمن شركة DELL تنفيذ الخدمة بمستوى العناية المقبول تجارياً. لا تقدم شركة DELL أي ضمانات أخرى وتخلى مسؤوليتها عن كل الضمانات والأحكام الأخرى، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر، أي ضمانات أو أحكام ضمنية بخصوص قابلية التسويق والملاءمة لغرض معين.

2. **حدود المسؤولية.** ستكون مسؤولية شركة Dell وموفري الخدمات التابعين لها عن الخدمات المقدمة طبقاً لموجز الخدمة هذا، حتى في حالة إعلامها باحتمالية تحمل هذه المسؤولية، خاضعة دوماً للقيود والاستثناءات التالية:

أ. لن تكون شركة DELL مسؤولة بأي حال من الأحوال (سواء بحكم التعاقد، أو الضرر، أو غير ذلك) عن أي مما يلي: (I) خسارة الأرباح، أو خسارة البيانات أو البرامج أو تلفها، أو خسارة الأعمال، أو التوافق مع متطلبات الجهات الخارجية التي قد تسري على البيانات الموجودة في الأجهزة، أو (II) الأضرار التبعية، أو الخاصة، أو غير المباشرة، أو العرضية، أو التأديبية (في حالة سريانها)، أو (III) أي دعاوى تخص جهات خارجية.

ب. لن تتحمل شركة DELL أي مسؤولية (سواء بحكم التعاقد، أو الضرر، أو غير ذلك) عن أمن أو سرية البيانات الموجودة على الأجهزة فيما عدا الإفشاء غير المصرح به للبيانات الموجودة على أي محرك أقراص للنظام لم تنتج شركة DELL و/أو موفرو الخدمات التابعون لها في محو البيانات الموجودة عليه بشكل صحيح في موقع العميل بموجب العمليات الموضحة في هذا المستند وتم الإقرار بعد ذلك بمحو بيانات محرك الأقراص هذا بنجاح في ملخص محو البيانات. في هذه الحالة ستكون شركة DELL مسؤولة تجاه العميل عن الأضرار المباشرة الناتجة عن هذا الإفشاء إلى حد غطاء المسؤولية الموضح في القسم 2.د أدناه.

ج. لن تتجاوز المسؤولية الفسوى والوحيدة لشركة DELL (سواء بحكم التعاقد، أو الضرر، أو غير ذلك) الناتجة عن أو فيما يتصل بأي دعاوى تخص فقدان أي عنصر مادي من الأجهزة بأي حال من الأحوال القيمة المنصوص عليها في UEPP للشهر الذي تم اكتشاف فقدان العنصر فيه للمرة الأولى.

د. لن تتجاوز المسؤولية الإجمالية لشركة DELL (سواء بحكم التعاقد، أو الضرر، أو غير ذلك) عن أي وجميع دعاوى المسؤولية التي تنشأ عن أو فيما يتصل بموجز الخدمة هذا في أي عام تقويمي إجمالي مبلغ الرسوم المدفوعة أو المستحقة من العميل بموجب موجز الخدمة هذا في هذا العام التقويمي.

لا تضع شركة DELL حدودًا لمسؤوليتها عن أعمال الاحتيال، أو الإصابات الشخصية، أو حالات الوفاة الناجمة عن إهمالها أو أي خسارة أخرى لا يمكن وضع حدود لها بموجب القانون الساري. إذا كان القانون الساري يحظر في أي جزء أي حد للمسؤولية في موجز الخدمة هذا، يوافق الطرفان على أن يتم تعديل هذا الحد، دون إجراء إضافي من أي من الطرفين، بحيث يسري بصورة واسعة بأقصى قدر من النفاذ يجيزه القانون الساري.